

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—————  
**Compte rendu intégral**

—————  
**Integraal verslag**

—————  
**Séance plénière du  
MERCREDI 21 OCTOBRE 2015**

—————  
**Plenaire vergadering van  
WOENSDAG 21 OKTOBER 2015**

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**SOMMAIRE**

EXCUSÉS	4
VOTE NOMINATIF	5
sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Johan Van den Driessche à M. Pascal Smet et Mme Céline Fremault, membres du Collège réuni compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films, concernant "le laisser-aller des CPAS bruxellois à l'égard des jeunes partis combattre en Syrie" et de l'interpellation jointe de M. Dominiek Lootens-Stael concernant "l'absence de collaboration des CPAS bruxellois dans la lutte contre la fraude fiscale des terroristes partis en Syrie".	5
DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF	13

**INHOUD**

VERONTSCHULDIGD	4
NAAMSTEMMING	4
over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Van den Driessche tot de heer Pascal Smet en mevrouw Céline Fremault, leden van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring, betreffende 'de Brusselse OCMW's die Syriëstrijders ongemoeid laten', en de toegevoegde interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael betreffende 'de gebrekkige medewerking van de Brusselse OCMW's in de strijd tegen de fiscale fraude door Syrië-terroristen'.	4
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING	13

**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.  
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

---

- *La séance est ouverte à 14h43.*

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du mercredi 21 octobre 2015.

### EXCUSÉS

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz ;
- Mme Mahinur Ozdemir ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- Mme Brigitte Grouwels, à l'étranger pour le compte du Comité des régions ;
- Mme Carla Dejonghe, à l'étranger en tant que membre du Conseil de l'Europe ;
- M. Ahmed El Ktibi, à l'étranger dans le cadre de ses fonctions scabinales ;
- M. Alain Destexhe, en séance plénière au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles (PFWB) ;
- M. Paul Delva ;
- Mme Françoise Bertieaux, en séance plénière au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles (PFWB) ;
- M. Hervé Doyen.

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune se réunit aujourd'hui conformément au prescrit de l'article 51.3 du règlement.

Étant donné qu'il a été constaté lors de la séance

- *De vergadering wordt geopend om 14.43 uur.*

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van woensdag 21 oktober 2015 geopend.

### VERONTSCHULDIGD

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz;
- mevrouw Mahinur Ozdemir;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- mevrouw Brigitte Grouwels, in het buitenland voor het Comité der Regio's;
- mevrouw Carla Dejonghe, in het buitenland als lid van de Raad van Europa;
- de heer Ahmed El Ktibi, in het buitenland in het kader van zijn functie als schepen;
- de heer Alain Destexhe, in de plenaire vergadering van het Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles (PFWB);
- de heer Paul Delva;
- mevrouw Françoise Bertieaux, in de plenaire vergadering van het Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles (PFWB);
- de heer Hervé Doyen.

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie komt heden bijeen overeenkomstig de bepaling van artikel 51.3 van het reglement.

Aangezien geconstateerd werd dat de meerderheid

plénière du vendredi 16 octobre 2015 que la majorité des membres n'était pas présente, il n'a pu être procédé au vote inscrit à l'ordre du jour.

### VOTE NOMINATIF

En conséquence, l'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Johan Van den Driessche à M. Pascal Smet et Mme Céline Fremault, membres du Collège réuni compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films, concernant "le laisser-aller des CPAS bruxellois à l'égard des jeunes partis combattre en Syrie" et de l'interpellation jointe de M. Dominiek Lootens-Stael concernant "l'absence de collaboration des CPAS bruxellois dans la lutte contre la fraude fiscale des terroristes partis en Syrie".

Trois ordres du jour ont été déposés :

- un ordre du jour motivé a été déposé par M. Johan Van den Driessche, Mmes Liesbet Dhaene et Cielte Van Achter ;

- un ordre du jour motivé a été déposé par M. Dominiek Lootens-Stael ;

- l'ordre du jour pur et simple est proposé par Mme Véronique Jamouille, MM. Michel Colson, Sevket Temiz et Pierre Kompany.

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

**M. le président.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Nous votons à la fois sur les ordres du jour de M. Van den Driessche et de M. Lootens ?

**M. le président.**- Nous votons sur l'ordre du jour pur et simple.

van de leden niet aanwezig was tijdens de plenaire vergadering van vrijdag 16 oktober 2015, kon er niet worden overgegaan tot de stemming ingeschreven op de agenda.

### NAAMSTEMMING

Bijgevolg is aan de orde de naamstemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Van den Driessche tot de heer Pascal Smet en mevrouw Céline Fremault, leden van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring, betreffende 'de Brusselse OCMW's die Syriëstrijders ongemoeid laten', en de toegevoegde interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael betreffende 'de gebrekkige medewerking van de Brusselse OCMW's in de strijd tegen de fiscale fraude door Syrië-terroristen'.

Drie moties werden ingediend:

- een gemotiveerde motie werd ingediend door de heer Van den Driessche, mevrouw Dhaene en mevrouw Van Achter;

- een gemotiveerde motie werd ingediend door de heer Dominiek Lootens-Stael;

- een eenvoudige motie wordt voorgesteld door mevrouw Jamouille, de heren Michel Colson, Temiz en Kompany.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Wij gaan over tot de naamstemming over de eenvoudige motie.

**De voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Stemmen we tegelijkertijd over de moties van de heren Van den Driessche en Lootens?*

**De voorzitter.**- We stemmen over de eenvoudige motie.

La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** (*en néerlandais*).- *Groen n'aime pas cette façon de travailler, qui étouffe en partie le débat démocratique.*

*Nous nous y résignons si la majorité a bien la majorité, mais ce n'est pas le cas aujourd'hui du côté néerlandophone. Il n'est donc pas correct que les parlementaires ne votent pas sur les ordres du jour motivés.*

**M. le président**.- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** (*en néerlandais*).- *Je comprends votre remarque et la trouverais fondée si nous n'avions pas une bonne raison de ne pas être majoritaires aujourd'hui. Or, il se trouve que plusieurs collègues sont à l'étranger dans le cadre d'un voyage que votre groupe a approuvé au Bureau.*

**De heer Bruno De Lille (Groen)** (*in het Frans*).- *Groen n'a aucun problème avec ce voyage, mais c'est la majorité qui a choisi d'organiser cette séance aujourd'hui.*

**M. Fouad Ahidar (sp.a)** (*en néerlandais*).- *M. De Lille, le règlement nous oblige à voter dans les quatre jours. Si vous voulez y changer quelque chose, vous pouvez vous adresser au Bureau ou à la Commission spéciale du règlement. Si vous voulez voter avec le Vlaams Belang, à vous de mettre une proposition sur la table.*

(Rumeurs)

De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Groen houdt niet van deze manier van werken. Op deze manier verdwijnt het democratische debat voor een deel uit deze vergadering.

We leggen ons neer bij die manier van werken als de meerderheid werkelijk in de meerderheid is. Vandaag is dat aan Nederlandstalige kant echter niet het geval. Het is bijgevolg ook niet correct dat de parlementsleden niet over de gemotiveerde moties zullen stemmen. Niet dat wij die moties zullen steunen, maar wij willen er ons wel over kunnen uitspreken.

**De voorzitter**.- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- Ik begrijp uw opmerking en zou ze ook terecht vinden, ware het niet dat er een goede reden is waarom we niet in de meerderheid zijn. Een aantal collega's bevindt zich namelijk in het buitenland. Hun reis werd mee door u, of in ieder geval uw fractie, goedgekeurd in het Bureau.

Als gevolg van een afspraak met de Raad van Europa zijn deze collega's vandaag niet in het parlement aanwezig maar voor een aantal dagen buitenslands. Volgens mij heeft Groen die beslissing mee goedgekeurd in het Bureau.

**M. Bruno De Lille (Groen)**.- Mijnheer Van Damme, Groen heeft hoegenaamd geen probleem met die reis, maar ik wijs erop dat de meerderheid ervoor heeft gekozen om deze vergadering vandaag te organiseren.

**De heer Fouad Ahidar (sp.a)**.- Mijnheer De Lille, volgens het reglement moeten we binnen de vier dagen stemmen. Bovendien bent u al tien jaar lid van deze assemblee. U weet dus best hoe het werkt. Als u daar iets aan wilt veranderen, kunt u zich tot het Bureau of tot de bijzondere commissie voor het Reglement richten. Als u samen met het Vlaams Belang wilt stemmen, moet u maar een voorstel op tafel leggen.

(Rumoer)

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Je veux pouvoir voter sur l'ordre du jour motivé du Vlaams Belang, afin de manifester clairement que nous le désapprouvons.*

*(Rumeurs)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Certains membres de l'opposition veulent-ils profiter d'un voyage qu'ils ont approuvé pour contrecarrer le vote d'aujourd'hui ? Ou prendront-ils leurs responsabilités ? M. De Lille, je comprends votre remarque, mais c'est un cas de force majeure. Cette réunion devait se tenir dans les quatre jours ouvrables suivant la séance plénière.*

**M. le président.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR)**.- Si j'ai posé la question de savoir si l'on balayait les deux motions par un seul ordre du jour pur et simple, c'était parce qu'on mélange alors, de manière indirecte mais certaine, un parti démocratique avec le Vlaams Belang, mettant ainsi les partis démocratiques qui doivent voter dans l'embarras.

**M. le président.**- L'ordre du jour pur et simple balaie toute discussion relative à des motions motivées. Cela veut dire qu'on ne modifie pas notre ordre du jour. On s'en tient à ce qui a été décidé antérieurement, et cela concerne les deux motions motivées. Il s'agit là d'une jurisprudence dans la pratique des parlements.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *M. le président, peut-on suspendre la séance pendant cinq minutes pour nous concerter ?*

**M. le président.**- Par respect pour les groupes politiques néerlandophones, nous allons suspendre la séance.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Ik wil kunnen stemmen over de gemotiveerde motie van het Vlaams Belang, zodat we duidelijk kunnen tonen dat we het er niet mee eens zijn.

*(Rumoer)*

**De voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- Willen sommige leden van de oppositie profiteren van een reis die ze mee hebben goedgekeurd om vandaag de stemming te dwarsbomen? Of zullen ze hun verantwoordelijkheid opnemen en het spel correct spelen? Mijnheer De Lille, ik heb begrip voor uw opmerking, maar dit is een geval van overmacht. Deze vergadering moest binnen de vier werkdagen na afloop van de vorige plenaire vergadering plaatsvinden, en mevrouw Dejonghe en Grouwels zijn nu eenmaal in het buitenland om het Brussels Parlement te vertegenwoordigen.

**De voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans)*.- *Ik stelde de vraag omdat ik wilde weten of de stemming over de twee gemotiveerde moties aan de kant worden geschoven voor één eenvoudige motie. Zo wordt een democratische partij onrechtstreeks met het Vlaams Belang in verband gebracht, wat de democratische partijen die moeten stemmen in een lastig parket brengt.*

**De voorzitter.**- Door de indiening van de eenvoudige motie vervalt de bespreking van de gemotiveerde moties. We passen onze agenda dus niet aan. We houden ons aan wat eerder werd gezegd over de twee gemotiveerde moties. Ik baseer me op de jurisprudentie over de werking van parlementen.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA)**.- Mijnheer de voorzitter, is het mogelijk om de vergadering vijf minuten te schorsen, zodat we overleg kunnen plegen?

**De voorzitter.**- Uit respect voor de Nederlandstalige fracties zullen we de vergadering even schorsen.

- La séance est suspendue à 14h50.

- La séance est reprise à 14h55.

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *La N-VA a décidé d'être présente pour voter contre l'ordre du jour pur et simple.*

*Nous devons donner un signal clair par rapport au radicalisme violent contre lequel nous devons utiliser tous les moyens légaux possibles, par exemple examiner rôle des CPAS dans son financement à cause d'un échange insuffisant d'informations entre les CPAS et le procureur général.*

*Le procureur général est demandeur, mais les CPAS veulent avoir l'assurance qu'ils n'encourront pas de problèmes juridiques en transmettant certaines informations, eu égard notamment à la loi sur la protection de la vie privée. La N-VA demande au procureur général de le confirmer.*

*Notre ordre du jour vise aussi à inciter la Chambre des représentants à préciser le cadre juridique, pour dissiper tout doute sur le fait que les CPAS doivent transmettre l'information en question et que personne ne puisse plus prétendre que les CPAS financent le radicalisme violent.*

*Nous voterons ainsi contre l'ordre du jour pur et simple.*

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

- De vergadering wordt geschorst om 14.50 uur.

- De vergadering wordt hervat om 14.55 uur.

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- De N-VA heeft beslist om aanwezig te zijn en deel te nemen aan de stemming. Wij zullen de eenvoudige motie echter niet goedkeuren. Ik licht even toe waarom.

We worden allemaal met gewelddadig radicalisme geconfronteerd en we moeten dan ook een duidelijk signaal geven. We moeten alle mogelijke wettelijke middelen gebruiken en bijvoorbeeld ook oog hebben voor de rol van de OCMW's in de financiering van gewelddadig radicalisme. In veel gemeenten betaalt het OCMW immers onterecht uitkeringen aan mensen die zich in het buitenland bevinden of daar zijn geweest om er te gaan strijden. Dat heeft te maken met een gebrek aan informatie-uitwisseling tussen de OCMW's en de procureur-generaal.

De procureur-generaal wil dat er werk wordt gemaakt van die informatie-uitwisseling. De OCMW's verwachten echter van de procureur-generaal dat hij bevestigt dat zij geen juridische problemen zullen krijgen als ze informatie doorgeven. Er zouden zich bijvoorbeeld problemen kunnen voordoen als die informatie onder de privacywet zou vallen. De N-VA verzoekt de procureur-generaal om te bevestigen dat dat niet zal gebeuren.

Daarnaast is onze motie ook bedoeld om de federale Kamer van Volksvertegenwoordigers ertoe aan te sporen het juridische kader te verduidelijken. Zo kan er in de toekomst geen twijfel meer over bestaan dat OCMW's de betreffende informatie moeten doorgeven. De enige bedoeling daarvan is dat niemand nog zou kunnen beweren dat de OCMW's gewelddadig radicalisme financieren.

Daarom zullen wij tegen de eenvoudige motie stemmen.

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.



**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Groen participera au vote pour éviter d'en faire une saga, mais s'abstiendra. Quand la majorité se met dans pareille situation, elle doit cesser de toujours compter sur le bon-vouloir de l'opposition pour sauver les meubles. Le parlement bruxellois écarte trop rapidement les discussions sensibles par crainte d'échauffer les esprits, alors qu'il est précisément de son devoir d'en débattre. Il est regrettable que nous nous privions de cette possibilité.*

*Si les ordres du jour avaient été mis aux voix, nous ne les aurions probablement pas soutenus, mais nous regrettons de ne pas pouvoir en faire la preuve. Je n'accepte d'ailleurs pas que l'on rejette la faute sur l'opposition, qui ne fait qu'utiliser les possibilités à sa disposition, dont le règlement. Si la majorité n'est pas en mesure de voter, l'opposition ne peut en être tenue responsable.*

**M. le président**.- La parole est à M. Ahidar.

**M. Fouad Ahidar (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Je comprends les remarques de M. De Lille mais, pour avoir autrefois siégé dans l'opposition, il m'est également arrivé de devoir rester présent pour atteindre le quorum alors que des membres de la majorité s'étaient dérobés.*

*M. Van den Driessche, vous avez déjà reçu une réponse détaillée de M. Smet à votre question. Pourquoi ne pas appeler à ce sujet M. Jambon qui est membre de votre parti ?*

*(poursuivant en français)*

Téléphonez directement à M. Jan Jambon et dites-lui ce qu'il convient de faire exactement ! Qu'il

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Groen zal aan de stemming deelnemen, maar onthoudt zich. We doen alleen mee om te vermijden dat dit een soap wordt en we nog een extra vergadering moeten organiseren. Als de meerderheid zichzelf in een dergelijke situatie manoeuvreert, moet ze niet altijd rekenen op de goodwill van de oppositie om de boel te redden. Er wordt veel te snel overgegaan tot de orde van de dag. U hoeft niet bang te zijn om eens te debatteren over thema's die wat gevoeliger liggen. Dergelijke uitwisselingen bieden net een uitgelezen kans voor alle partijen en parlementsleden om een duidelijk standpunt in te nemen, ook ten aanzien van de samenleving. Het Brussels Parlement gaat veel te snel moeilijke discussies uit de weg omdat we bang zijn dat de gemoederen te verhit zullen geraken, maar het parlement dient net om debatten te voeren. Het is bijzonder jammer dat ons die kans wordt ontnomen.

Als er toch over de moties was gestemd, hadden wij ze waarschijnlijk niet gesteund. We betreuren echter dat we dat statement nu niet kunnen maken omdat er niet kan worden gestemd. Ik neem het trouwens niet dat men de schuld daarvoor bij de oppositie legt. Die maakt alleen gebruik van de mogelijkheden die ze krijgt, waaronder het reglement. Dat reglement moet zowel door de meerderheid als door de oppositie worden nageleefd. Als de meerderheid niet in staat is om te stemmen, kan de schuld daarvoor niet bij de oppositie worden gelegd.

**De voorzitter**.- De heer Ahidar heeft het woord.

**De heer Fouad Ahidar (sp.a)**.- Dit is een eigenaardige gang van zaken. Ik heb geen moeite met de opmerkingen van de heer De Lille zonet, maar ik heb zelf ook in de oppositie gezeten en ik ben ook weleens aanwezig gebleven om het quorum te halen, terwijl bepaalde leden van de meerderheid verstek gaven. Ik ga geen namen noemen. Het is een kwestie van geven en nemen.

Mijnheer Van den Driessche, u hebt van de heer Smet een uitvoerig antwoord gekregen op uw vraag. U was immers aanwezig toen we die kwestie hebben behandeld. Waarom belt u daarover eigenlijk niet eens met uw partijgenoot en federaal minister Jan Jambon?

fasse son travail !

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Est-il normal que le premier vice-président s'exprime ? C'est contraire à toutes les traditions !

*(Colloques)*

Vous dites n'importe quoi !

**M. le président.**- L'incident est clos. Je répondrai tout d'abord à M. De Lille en lui disant qu'il y a tout de même beaucoup d'occasions d'évoquer des sujets sensibles. Notre parlement, par le biais du Bureau et sur ma proposition, a souvent pris l'initiative de transformer en débat ce qui constituait une série d'interpellations dispersées. Rarement, notre parlement n'a consacré autant de temps à des débats. Je crois donc qu'il y a d'autres occasions pour en discuter.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Cela dit, objectivement, nous devons admettre que la majorité est aussi responsable du problème, vu que le quorum n'a pas été atteint.*

*(poursuivant en français)*

On connaît mon totem de belette courtoise, mais cela ne m'empêche pas d'exprimer mon mécontentement de temps à autre.

Le quorum lors des votes en séance plénière est une question que je souhaite voir évoquée au Bureau. J'y soumettrai des suggestions que je ne dévoilerai pas ici. Il est inacceptable que nous ne soyons pas en mesure de voter par défaut de quorum.

*(Rumeurs)*

**M. Vincent De Wolf (MR).**- C'est un problème de la majorité !

**M. le président.**- Je viens de m'expliquer sur ce point en néerlandais, et c'est peut-être cela qui vous pose problème...

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Là, vous vous

*(verder in het Frans)*

*Bel met minister Jambon en vertel hem wat er precies moet gebeuren! Dat hij zijn werk doet!*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Moet de eerste ondervoorzitter zich zo uitspreken? Dat druist tegen alle tradities in!*

*(Samenspraak)*

*U zegt zomaar wat!*

**De voorzitter.**- Het incident is gesloten. Mijnheer De Lille, er zijn voldoende gelegenheden in dit parlement om gevoelige onderwerpen aan te snijden. Het parlement beslist regelmatig om een reeks interpellaties met hetzelfde onderwerp samen te voegen en er een debat over te voeren.

*(verder in het Nederlands)*

Als we de zaken objectief bekijken, moeten we toegeven dat de meerderheid mee verantwoordelijk is voor het probleem waarmee we nu kampen omdat het quorum niet werd bereikt.

*(verder in het Frans)*

*Ik draag hoffelijkheid hoog in het vaandel, maar dat neemt niet weg dat ik af en toe mijn ongenoegen lucht.*

*Ik zou graag zien dat het Bureau het quorum voor de stemmingen in de plenaire vergadering bespreekt. Ik heb een aantal suggesties, die ik hier niet zal bekendmaken. Het is onaanvaardbaar dat we afgelopen vrijdag niet konden stemmen omdat het quorum niet was bereikt.*

*(Rumoer)*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Dat is het probleem van de meerderheid!*

**De voorzitter.**- Ik sprak mij daarover in het Nederlands uit, misschien hebt u daar een probleem mee.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*-

ridiculisez. Je suis aussi bilingue que vous !

**M. le président.**- Je viens de dire que c'était la responsabilité de la majorité.

*(Rumeurs)*

Je l'ai dit ! Mais vous n'écoutez pas ! Quand vous n'êtes pas là, vous n'écoutez pas, mais quand vous êtes là, vous n'écoutez pas non plus !

*(Applaudissements)*

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Applaudissez, applaudissez ! Cela ne vous grandit pas ! Mme Genot me disait combien elle était choquée de votre attitude à mon égard dans cette affaire !

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Vous avez de "bonnes" références, M. De Wolf...

*(Rumeurs)*

**M. le président.**- Le problème de la politique et du travail parlementaire, c'est qu'on passe de la théâtralisation au psychodrame. Il faut arrêter.

Je le répète : cette question du quorum en séance plénière entraîne la crédibilité de notre institution.

*(Vives rumeurs)*

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Qui doit assurer le quorum, M. le président ? Vous croyez qu'en criant, vous allez assurer la démocratie ? C'est lamentable !

**M. Ridouane Chahid (PS).**- Prenez de la hauteur, M. De Wolf ! Depuis combien d'années siégez-vous ici ? Vous faites du cirque !

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Je vous prie de garder votre calme.

**M. le président.**- N'insistez pas M. Chahid, cela sert la cause de votre adversaire...

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

*Nu maakt u zich belachelijk, ik ben net als u tweektalig!*

**De voorzitter.**- Ik zei daarnet dat de meerderheid er de verantwoordelijkheid voor draagt dat het quorum niet werd bereikt.

*(Rumoer)*

Als u er niet bent, kunt u niet luisteren, maar als u wel aanwezig bent, luistert u evenmin!

*(Applaus)*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Ja, applaudisseer maar! Dat strekt u niet tot eer! Mevrouw Genot vertelde mij dat uw houding ten aanzien van mij haar tegen de borst stuit!*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *U kunt "goede" referenties voorleggen, mijnheer De Wolf...*

*(Rumoer)*

**De voorzitter.**- Laten we ophouden met dit theater.

Voor de geloofwaardigheid van het parlement is het belangrijk dat het quorum wordt bereikt.

*(Heftig rumoer)*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Wie moet daarvoor zorgen? Denkt u dat u al roepend de democratie zult redden? Dit is beneden alle peil!*

**De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans).*- *Mijnheer De Wolf, hoelang zit u al in dit parlement? U stelt zich aan!*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Ik vraag u om uw kalmte te bewaren.*

**De voorzitter.**- Mijnheer Chahid, dringt u niet aan. Daarmee speelt u alleen de heer De Wolf in de kaart.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE

68 membres sont présents.  
48 répondent oui dans le groupe linguistique français.  
7 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.  
2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.  
7 s'abstiennent dans le groupe linguistique français.  
4 s'abstiennent dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'assemblée réunie l'adopte.

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Outre les règles relatives au quorum, il me semble également souhaitable d'aborder au sein du Bureau élargi le rôle de l'ordre du jour motivé qui, en tout état de cause, est vidé de son sens par le règlement.*

**M. le président.**- La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière le jeudi 22 octobre 2015 à 14h30.

- *La séance est levée à 15h08.*

Wij gaan over tot de naamstemming over de eenvoudige motie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING

68 leden zijn aanwezig.  
48 antwoorden ja in de Franse taalgroep.  
7 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.  
2 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.  
7 onthouden zich in de Franse taalgroep.  
4 onthouden zich in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de vergadering de eenvoudige motie aan.

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Een laatste opmerking: het lijkt me wenselijk om niet alleen de regels in verband met het quorum ter sprake te brengen in het Uitgebreid Bureau, maar ook de functie van de gewone motie. Door de huidige gang van zaken wordt de gemotiveerde motie immers volledig ontkracht en uitgehold. Dat kan niet de bedoeling zijn van het reglement.

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijk Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering op donderdag 22 oktober 2015 om 14.30 uur.

- *De vergadering wordt gesloten om 15.08 uur.*

---

**DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING**
**Groupe linguistique français / Franse taalgroep**

<b>Oui</b>	<b>48</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Julie de Groote, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Boris Dilliès, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven.

**Groupe linguistique néerlandais / Nederlandse taalgroep**

<b>Oui</b>	<b>7</b>	<b>Ja</b>
------------	----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Elke Roex, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

**Groupe linguistique néerlandais / Nederlandse taalgroep**

<b>Non</b>	<b>2</b>	<b>Neen</b>
------------	----------	-------------

Liesbet Dhaene, Cieltje Van Achter.

**Groupe linguistique français / Franse taalgroep**

<b>Abstentions</b>	<b>7</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	----------	---------------------

Céline Delforge, Willem Draps, Zoé Genot, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Alain Maron, Arnaud Pinxteren.

**Groupe linguistique néerlandais / Nederlandse taalgroep**

<b>Abstentions</b>	<b>4</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	----------	---------------------

Bruno De Lille, Annemie Maes, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

---